

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC
ORGANIZATION



ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE
INTERNATIONALE

CHART STANDARDIZATION & PAPER CHART WORKING GROUP (CSPCWG)

[A Working Group of the Hydrographic Services and Standards Committee (HSSC)]

Chairman: Peter JONES
Secretary: Andrew HEATH-COLEMAN

UK Hydrographic Office
Admiralty Way, Taunton, Somerset
TA1 2DN, United Kingdom

CSPCWG Letter: 08/2010

UKHO ref: HA317/010/031-07

Telephone:
(Chairman) +44 (0) 1823 337900 ext 5035
(Secretary) +44 (0) 1823 337900 ext 3656
Facsimile: +44 (0) 1823 325823
E-mail: peter.jones@ukho.gov.uk
andrew.coleman@ukho.gov.uk

To CSPCWG Members

Date 29 April 2010

Dear Colleagues,

Subject: Definitions for inclusion in S-32: request from Secretary HDWG

Please see a letter from Steve Shipman, Secretary to the Hydrographic Dictionary Working Group (HDWG), which is attached as Annex A.

We have made occasional proposals to HDWG, based on definitions which we have drafted during the revision of S-4 (in accordance with paragraph 3 of the reference IHO Resolution at Annex B). However, maintaining S-12 'Standardization of List of Lights and Fog Signals' is not one of our tasks and it may be considered more appropriate that any additional definitions for lights should be considered by IALA, who maintain their own 'International Dictionary of Aids to Marine Navigation'.

As there is no current IHO technical WG maintaining S-12, I would like to help HDWG as far as possible. Accordingly, I am writing to canvass your opinion on these proposed definitions, which can then be provided to HDWG to help them in their decision. Please respond using the response form at Annex C, **by 24 June 2010.**

Yours sincerely,

Peter G.B. Jones,
Chairman

Annex A: HDWG Letter 14 April 2010

Annex B: Text of IHO resolution K3.3

Annex C: Response form

Hydrographic Dictionary Working Group (HDWG)

Andrew Heath-Coleman
The Secretary
Chart Standardization and Paper Chart Working Group
UK Hydrographic Office
Admiralty Way
Taunton TA1 2DN

14 April 2010

Dear Andrew,

Subject: Definitions for inclusion in S-32

The HDWG received a proposal from Lt Cdr Hal Milner, Deputy Head of Lights at the UKHO, for the inclusion of the following two definitions in the Hydrographic Dictionary (S-32):

Irregular light: light is working, however the light characteristics may vary from that specified (caused by storm damage or similar).

Unreliable light: light characteristics are as specified, however light is working intermittently (caused by intermittent or unreliable power supply).

The HDWG has briefly discussed these definitions and noted that whilst the words “Irregular” and “Unreliable” were not significantly different in meaning, the two definitions are quite distinct.

The HDWG does not necessarily disagree with these definitions but is of the view that CSPCWG should discuss them and make a proposal to HDWG, if considered appropriate. This would be in accordance with the amended text of IHO resolution K3.3 (now resolution 7/1929, as amended, in M-3, 2nd Edition). This revised resolution as approved at HSSC1 is currently with Member States for adoption (CL 26/2010 refers).

The HDWG looks forward to hearing from you in due course.



Stephen Shipman
Professional Assistant Hydrography
Secretary to the HDWG

Text of IHO resolution K3.3

(now resolution 7/1929, as amended, in M-3, 2nd Edition).

1. It is desirable that the IHB publish a hydrographic dictionary serving the following main purposes:
 - a) as an explanatory reference for the field of hydrography and related disciplines;
 - b) as a means of standardizing terms used in hydrography; and
 - c) as a comparative dictionary for translation into other languages.
2. It is recommended that the different volumes of the dictionary be kept up-to-date on a continuous basis by a Working Group.
3. It is recommended that all Working Groups developing publications containing glossaries make reference to S-32 as much as possible and nominate one member of their WG to liaise with the WG on the Hydrographic Dictionary.

Definitions for inclusion in S-32: request from Secretary HDWG**Response form**

(please return to CSPCWG Secretary by 24 June 2010)

andrew.coleman@ukho.gov.uk

| | | Yes | No |
|---|--|-----|----|
| 1 | Do you agree with this proposed definition for an irregular light? <i>light is working, however the light characteristics may vary from that specified (caused by storm damage or similar).</i> | | |
| 2 | Do you agree with this proposed definition for an unreliable light? <i>light characteristics are as specified, however light is working intermittently (caused by intermittent or unreliable power supply).</i> | | |
| 3 | Is it necessary for CSPCWG to consider indicating on charts whether a light is 'irregular' or 'unreliable', in accordance with the proposed definitions? | | |

If you do not agree with the proposed definitions, please provide alternative wording for consideration by HDWG?

1. Irregular light:

2. Unreliable light:

Any other comments:

Name:

Member State: